

Die Freigabe der Niederschrift in den Informationssystemen erfolgt unter dem Vorbehalt der Genehmigung.

Es informiert Sie

Florian Kötter

Telefon (0202)

563-5893

Fax (0202)

563-8464

E-Mail

florian.koetter@stadt.wuppertal.de

Datum

25.07.12 2006

---

## **Niederschrift**

**über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Rates der Stadt Wuppertal (SI/4489/06) am 03.04.2006**

Anwesend sind:

### **Vorsitz**

Herr Oberbürgermeister Peter Jung ,

### **von der CDU-Fraktion**

Herr Jochen Asbeck , Herr Andreas Bergmann (bis 17.32 Uhr – nach TOP 11.5), Herr Fabian Bleck , Herr Ralf Geisendörfer , Herr Klaus Gericke , Frau Dorothea Glauner , Herr Jürgen Hardt , Herr Jürgen Heinemann , Herr Horst Hombrecher , Herr Johannes Huhn , Herr Karl-Heinz Huthwelker , Herr Dirk Jaschinsky , Frau Bürgermeisterin Silvia Kaut , Herr Wilfried Josef Klein , Frau Nicole Kleinert , Herr Jan Phillip Kühme , Herr Karl-Friedrich Kühme , Frau Ute Mindt , Herr Michael Müller , Herr Arnold Norkowsky , Herr Theodoros Olympos , Herr Günter Pott , Herr Volker Rösener , Frau Gisela Schlüter , Herr Bernhard Simon , Herr Rainer Spiecker , Herr Andreas Weigel , Frau Andrea Winterhager ,

### **von der SPD-Fraktion**

Frau Christine Behle , Herr Volker Dittgen , Herr Gunnar Dönges , Frau Barbara Dudda-Dillbohner , Frau Sanda Grätz , Herr Manfred Guder , Frau Helga Güster , Herr Peter Hartwig , Herr Arif Izgi , Herr Thomas Kring , Herr Andreas Mucke , Herr Klaus Jürgen Reese , Frau Bürgermeisterin Ursula Schulz , Frau Christina Siemon , Herr Ioannis Stergiopoulos , Frau Christa Stuhldreiter , Herr Oliver Siegfried Wagner , Frau Renate Warnecke , Herr Oliver Zier ,

### **von der Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN**

Herr Bürgermeister Lorenz Bahr , Frau Bettina Brücher , Frau Anja Liebert , Frau Gabriele Mahnert , Herr Paul Yves Ramette , Herr Marc Schulz , Frau Gerta Siller , Frau Susanne Sperling , Herr Hans-Peter Vorsteher ,

**von der FDP-Fraktion**

Herr Peter L. Engelmann , Herr Jürgen Henke , Herr Ralf Otto Jacob , Herr Manfred Todtenhausen,

**von der WfW-Fraktion**

Herr Dr. Günter Schiller , Herr Detlef Schmitz ,

**von der Linkspartei.PDS**

Frau Elisabeth August , Frau Elke von der Beeck , Herr Gerd-Peter Zielezinski ,

**von der Ratsgruppe REP**

Herr Wolfgang Pohlmann , Herr Wolfgang Schulze ,

**von DIE GRAUEN**

Frau Christa Aulenbacher ,

**als fraktionsloses Mitglied**

Herr Christoph Grüneberg ,

**von der Verwaltung**

Herr Stadtdirektor Dr. Johannes Slawig und die Beigeordneten Herr Harald Bayer, Herr Thomas Uebrick, Herr Dr. Stefan Kühn, Frau Marlis Drevermann und Herr Udo Hackländer sowie der Leiter der Rechtsabteilung, Herr Claus-Jürgen Kaminski,

**Schriftführer**

Herr Florian Kötter.

**Entschuldigt fehlen**

von der SPD-Fraktion Herr Karlheinz Emmert und Herr Dr. Ralf Heming, von der FDP-Fraktion Herr Dr. Rolf-Jürgen Köster sowie von der WfW-Fraktion Herr Markus Kiel und Herr Dr. Frank Pongé.

Beginn: 16:02 Uhr

Ende: 18:20 Uhr

## **I. Öffentlicher Teil**

---

### **1 Übergeordnete Angelegenheiten**

---

#### **1.1 Beschluss über die Verleihung einer Ehrenbezeichnung Vorlage: VO/0276/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

### **2 Fragestunde**

---

#### **2.1 Kommunalen Ordnungsdienst (KOD) Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 24.01.2006 Vorlage: VO/0094/06**

Die Antworten zu der Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN liegen aus. Zusatzfragen werden nicht gestellt. Die anfragende Fraktion bittet darum, die Antworten im Ausschuss für Ordnung, Sicherheit und Sauberkeit abschließend zu erörtern.

---

#### **2.2 Freiwillige Leistungen der Stadt Wuppertal Anfrage der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER vom 08.02.2006 Vorlage: VO/0176/06**

Die Antworten zu der Anfrage der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER liegen aus. Zusatzfragen werden nicht gestellt.

---

#### **2.3 US - Leasing und die Folgen Anfrage der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER vom 16.03.2006 Vorlage: VO/0327/06**

Die Antworten zu der Anfrage der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER liegen aus. Zusatzfragen von Herrn Stadtverordneten Pohlmann werden von Herrn Stadtdirektor Dr. Slawig beantwortet.

---

**2.4**      **Rechtmäßigkeit der Aufnahme von Kassenkrediten**  
**Anfrage der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER vom 20.03.2006**  
**Vorlage: VO/0332/06**

Die Antworten zu der Anfrage der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER liegen aus. Zusatzfragen werden nicht gestellt.

---

**2.5**      **Abgesetzt. Die Anfrage wurde im Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Familie am 23.03.06 abschließend beantwortet.**  
**Externe Drogenberatung im Justizvollzug**  
**Anfrage der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS vom 21.03.2006**  
**Vorlage: VO/0337/06**

---

**2.6**      **Bedarf und Standorte für eine Neuansiedlung von Lebensmitteldiscountmärkten**  
**Gemeinsame Anfrage der FDP-Fraktion und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 27.03.2006**  
**Vorlage: VO/0348/06**

Die Beantwortung der gemeinsamen Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP-Fraktion erfolgt in der Sitzung des Rates am 19. Juni 2006.

---

**3**      **Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO (nur Hauptausschuss)**  
N.N.

---

**4**      **Fraktionsanträge**

---

**4.1**      **Resolution zu Hartz IV-Kürzungen**  
**Antrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS vom 23.03.2006**  
**Vorlage: VO/0345/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Es wird Nichtbefassung mit dem Antrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und DIE LINKSPARTEI.PDS sowie die Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER, bei Enthaltung der WfW-Fraktion).

---

**4.2** **Abgesetzt. Die Drucksache wurde von der Antrag stellenden Fraktion zurückgezogen.**  
**Resolution zur wirtschaftlichen Betätigung der Kommunen**  
**Antrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS vom 23.03.2006**  
**Vorlage: VO/0346/06**

---

**4.3** **Barrierefreie Querungsmöglichkeit der Bahnlinie während der Erneuerung der Brücke Emilienstraße**  
**Dringlichkeitsantrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS vom 28.03.2006**  
**Vorlage: VO/0361/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Der Antrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS wird abgelehnt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktion DIE LINKSPARTEI und die Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER, bei Enthaltung der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN).

---

**4.4** **Unterstützung der Volksinitiativen NRW**  
**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 29.03.2006**  
**Vorlage: VO/0362/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Der Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN wird für erledigt erklärt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der FDP und DIE LINKSPARTEI.PDS sowie die Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER).

---

**5** **Fraktionsanträge, die vom Rat zur Vorberatung verwiesen wurden (§ 8 der Geschäftsordnung für den Rat der Stadt)**

---

**5.1** **Abgesetzt. Vorberatung nicht abgeschlossen.**  
**LKW - Nachtfahr- und Abstellverbot in Wohngebieten**  
**Antrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS vom 10.01.2006**  
**Vorlage: VO/0024/06**

---

**5.2** **Abgesetzt.**  
**Jugendhilfeausschuss vom 21.03.2006:**  
**In der Sache erledigt.**  
**Einstimmigkeit.**  
**Nicht auf Kosten von Kindern und Jugendlichen sparen**  
**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 08.02.2006**  
**Vorlage: VO/0172/06**

---

**5.3**      **Abgesetzt.**  
**Jugendhilfeausschuss vom 21.03.2006:**  
**In der Sache erledigt.**  
**Einstimmigkeit.**  
**Kinder und Jugendliche als Schwerpunkt in der Landespolitik wahrnehmen**  
**Antrag der FDP-Fraktion vom 20.02.2006**  
**Vorlage: VO/0218/06**

---

**5.4**      **Abgesetzt.**  
**Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Familie vom 23.03.2006:**  
**In der Sache erledigt.**  
**Einstimmigkeit.**  
**Haushalt der ARGE 2006 - Eingliederungsprogramm**  
**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 10.02.2006**  
**Vorlage: VO/0187/06**

---

**6**      **Ortsrecht**

---

**6.1**      **Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus besonderem Anlass**  
**Vorlage: VO/0246/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die von der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER beantragte Streichung des § 4 der Verordnung – Halloween-Fest – wird abgelehnt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER).

Insgesamt wird die Drucksache gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und DIE LINKSPARTEI.PDS).

---

**7**      **Haushaltsangelegenheiten**

N.N.

---

**8**      **Angelegenheiten des Beteiligungsmanagements**

---

**8.1**      **Gründung der "Historische Stadthalle Wuppertal Service GmbH"**  
**Vorlage: VO/0290/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage – einschließlich der Neufassung der Anlage (Entwurf des Gesellschaftsvertrages) – beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

- 
- 8.2** **Das neue öffentliche straßengebundene Personennahverkehr-Finanzierungssystem im Verkehrsverbund Rhein-Ruhr ab dem Jahr 2005 (ÖSPV)**  
**Vorlage: VO/0161/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**9** **Planverfahren**

- 
- 9.1** **Bauleitplanverfahren Nr. 105 - Jung - Stilling - Weg / Cronenberger Straße - 3. Änderung des Bebauungsplanes**  
**- Behandlung der Anregungen**  
**- Satzungsbeschluss zur Aufhebung eines Teilbereiches**  
**Vorlage: VO/0579/05**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

- 
- 9.2** **Bauleitplanverfahren Nr. 1030 - Am Cleefkothen / Carl - Schurz - Straße**  
**-Bebauungsplan-**  
**-Behandlung der Anregungen**  
**-Satzungsbeschluss**  
**Vorlage: VO/0602/05**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit (bei Enthaltung der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER).

---

**10**      **Baumaßnahmen**

---

**10.1**      **Flieth/Homannndamm - punktueller Ausbau und Einrichtung einer dauerhaften Engstellensignalisierung**  
**Vorlage: VO/1449/05**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der FDP und DIE LINKSPARTEI.PDS, bei Enthaltung der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER).

---

**11**      **Allgemeine Vorlagen**

---

**11.1**      **Abgesetzt. In der Sache erledigt.**  
**Bürgerbegehren Baumschutzsatzung**

---

**11.1.1**      **Konsequenzen aus der Abschaffung der Baumschutzsatzung**  
**Vorlage: VO/1578/06**

Der Bericht wird ohne Beschlussfassung entgegengenommen.

---

**11.1.2**      **Förderung des Baumschutzes**  
**Antrag der FDP-Fraktion vom 17.02.2006**  
**Vorlage: VO/0215/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage, mit folgender Ergänzung, beschlossen:  
Die Aufzählung im zweiten Satz wird um das Wort „Pflanzung“ ergänzt.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit (bei Enthaltung der Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der WfW, DIE LINKSPARTEI PDS und der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER).

---

**11.2**      **Schließung der städtischen Tageseinrichtung für Kinder Schöllerweg**  
**Vorlage: VO/0253/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:



Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**11.3 Schenkung einer Münzsammlung  
Vorlage: VO/0266/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**11.4 Bewerbung Wuppertals für die Austragung des NRW-Tages 2008  
Vorlage: VO/0311/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**11.5 Zusammenfassung von Bauplanung und Bauordnung im Geschäftsbereich  
des Oberbürgermeisters  
Vorlage: VO/0329/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der FDP, der WfW, DIE LINKSPARTEI.PDS, die Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER sowie die Stadtverordneten Frau Aulenbacher – DIE GRAUEN – und Herrn Grüneberg – fraktionslos).

---

**11.5 Zusammenfassung von Bauplanung und Bauordnung im Geschäftsbereich  
des Oberbürgermeisters  
Stellungnahme des Personalrates  
- Stellungnahme der Verwaltung  
Vorlage: VO/0329/06/1**

Die Stellungnahmen werden ohne Beschlussfassung entgegengenommen.

---

**11.5.1 Schnittstellen- und Prozessanalyse**  
**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 22.03.2006**  
**Vorlage: VO/0340/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird zur Beratung in den Ausschuss Zentrale Dienste überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**11.6 Eduard von der Heydt-Kulturpreis**  
**Vorlage: VO/0400/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS, bei Enthaltung der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN).

---

**11.6.1 Dazu Antrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS vom 07.02.2006**  
**Vorlage: VO/0168/06**

Der Antrag der Fraktion DIE LINKSPARTEI.PDS ist erledigt durch die Beschlussfassung zu der Drucksache VO/0400/06 – TOP 11.6.

---

**12 Gremienbesetzung / Benennungen**

---

**12.1 Bestellung von Ersatzmitgliedern für den Betriebsausschuss des GMW**  
**Vorlage: VO/0305/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**12.2 Ersatzwahl eines stellvertretenden Mitglieds für die Verbandsversammlung des Abfallwirtschaftsverbandes EKOCity  
Vorlage: VO/0282/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Bei der von der Ratsgruppe DIE REPUBLIKANER beantragten geheimen Wahl sind Herr Oberbürgermeister Jung und 68 Stadtverordnete anwesend. Von den ausgegebenen 69 Stimmzetteln werden 68 abgegeben.

Für den Wahlvorschlag der Verwaltung werden 66 Stimmen abgegeben. Es liegen zwei Enthaltungen vor.

Somit ist im Ergebnis Einstimmigkeit für den Wahlvorschlag festzustellen und die Drucksache gemäß Vorlage beschlossen.

---

**12.3 Umbesetzung im Beirat Alte Synagoge  
Antrag der SPD-Fraktion vom 20.03.2006  
Vorlage: VO/0330/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**12.4 Umbesetzung im Migrationsausschuss und Kulturausschuss  
Antrag der Ratsfraktion der LINKSPARTEI.PDS vom 21. März 2006  
Vorlage: VO/0338/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird ausschließlich hinsichtlich des Kulturausschusses gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**12.5 Umbesetzung im Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Familie  
Antrag der CDU-Fraktion vom 29.03.2006  
Vorlage: VO/0365/06**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 03.04.2006:

Die Drucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**13**      **Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen**

N.N.

Peter Jung  
Oberbürgermeister

Florian Kötter  
Schriftführer